

Carabistouilles & Cie présente

# Feu la mère de ma dame Georges Feydeau On purge bébé

Mise en scène  
**Philippe Ferran**

Avec  
**Denis Barré**  
**Hélène Gédilaghine**  
**Nicolas Leroy**

**Héloïse Martin**  
**Aurélien Osinski**  
**Patricia Varnay**



*Ceci n'est pas un vase de nuit.*

# LA MÈRE DE BÉBÉ

Deux pièces en un acte de **Georges FEYDEAU**

« **Feu la Mère de Madame** » et « **On purge Bébé !** »

**Mise en scène :** Philippe Ferran

**Assisté de :** Laurie Iversen

**Avec :** Denis Barré, Hélène Gédilaghine, Nicolas Leroy,  
Héloïse Martin, Aurélien Osinski et Patricia Varnay.

**Scénographie :** Elodie Monet

**Costumes :** Irène Bernaud et Sylvie Barras

**Perruques et postiches :** Julie Scotto

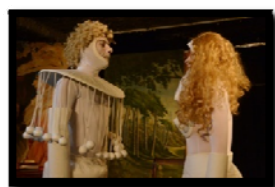
**Lumières :** Raphaël Knopfli

**Création Festival d'Avignon 2013**

**Au Chapeau d'Ebène Théâtre**

*Partenaire de l'Espace Alya*

*Avec le soutien de l'ADAMI*



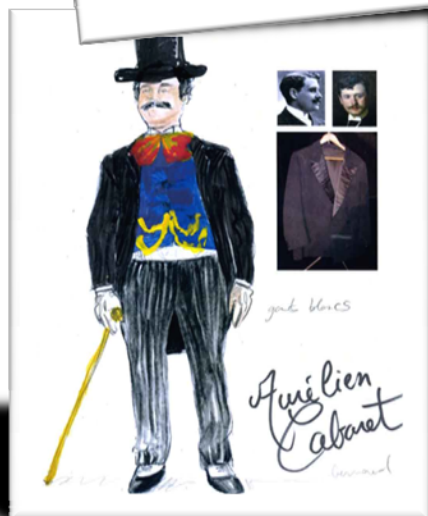
## Feydeau, le cabaret, et les impressionnistes...

Dans le Paris du Bateau Lavoir et du Moulin de la Galette, Feydeau installe ses tréteaux. On est d'abord dans un atelier de peintre qui colore la misère de toutes les promesses de l'impressionnisme naissant.

Puis le théâtre des petits bourgeois s'ouvre au fil de l'intrigue sur un cabaret montmartrois, passe avec ses attractions par un numéro de clown et dégénère enfin en spectacle de marionnettes d'où les personnages sortiront anéantis.

Quiproquos, personnages hauts en couleur, situations extrêmes et coquasses, obsessions foutraques, dialogues enlevés et mécanique infernale, ces deux pièces nous entraînent dans un rythme effréné vers des dénouements irrésistibles.

« Une pièce de Feydeau, c'est d'abord l'histoire d'un désordre. Elle repose sur l'apparence de la normalité, la quotidienneté, l'ordre établi. Et puis les situations, les caractères et les péripéties créent un point de rupture tel, qu'il entraîne les personnages dans un mouvement infernal d'où ils sortiront égarés, hébétés, proches de la folie. Les pièces de Feydeau se terminent mal, en général. Lucien de "Feu La Mère De Madame" ou Follavoine de "On Purge Bébé" sont rattrapés par leurs contradictions et leur pusillanimité. La logique implacable de l'auteur a mis à bas l'ambition secrète qu'ils avaient de s'enrichir ou de profiter des circonstances, le piège se referme sur eux et le ciel leur tombe sur la tête. Voilà donc de quoi nous rions, malgré nous, lorsque nous assistons à une pièce de Feydeau et une mise en scène se doit de rendre compte de tous ces états, situations, mouvements permanents qui vont secouer tout le monde, et du désordre extrême qui écartèlera les petits couples ordinaires que nous formons avec nos compagnes et compagnons. » **Philippe FERRAN**



## Deux pièces en un acte...

### *Feu la Mère de Madame :*

Retour de bal, Lucien, en costume Louis XIV, réveille sa femme en pleine nuit. Règlement de comptes et dispute conjugale. Ils vont enfin se coucher quand on sonne à la porte. C'est Joseph, le valet de chambre de la mère de Madame qui vient annoncer que Madame ne va pas bien... Pas bien du tout... Elle est même... morte ! Coup du sort, le ressort les détraque et conduit le couple, dans un élan de folie, à la rupture.



### *On purge Bébé ! :*

Puis Julie veut purger Bébé mais son mari Follavoine a bien d'autres affaires en tête. Il est porcelainier et reçoit aujourd'hui Chouilloux qui a le pouvoir de le nommer fournisseur exclusif en vases de nuit incassables de toute l'armée française. Mais Julie est rétive à l'idée d'être la femme de « Monsieur Pot d'chambre », Bébé est un horrible garnement et Chouilloux apprend par mégarde qu'il est cocu quand sa femme et son amant entrent à leur tour : le rêve de Follavoine tourne au cauchemar.



## La Presse en a parlé...

CRITIQUE DU 23 JUILLET 2013 - THÉÂTRE - AVIGNON OFF PAR CORINNE FRANCOIS-DENEVE



Carabistouilles et Cie assemble bout à bout deux pièces courtes de Feydeau et ce sont les femmes qui gagnent. Voilà une purgation des passions bien rafraichissante !

Beaucoup de Feydeau cette année à Avignon... La compagnie Carabistouilles et Cie a fait le choix de deux pièces en un acte, *Feu la Mère de Madame* et *On purge Bébé*, pièces raccourcies en alternance, sans que l'intrigue en souffre : les jours pairs, ainsi, personne ne sait qu'Yvonne a les seins en gant de toilette...

Pas d'artifices pour " situer " les deux pièces : elles sont, dans la mise en scène de Philippe Ferran, jouées à la façon du café concert et du cinéma burlesque.



C'est le cabaret-circus Pinevinette qui nous ouvre ses portes : entre deux numéros de puces savantes et d'homme-canon, et quatre chansons de diseuse et de gommeuse, place au théâtre, donc, et aux saynètes de Feydeau, liées ensemble par la stridence de sonneries intempestives et la présence d'une bonne un peu obtuse (d'abord alsacienne, puis plus alsacienne du tout).

Les acteurs apportent toute leur énergie et leur foi pour donner corps aux improbables situations et dialogues imaginés par Feydeau. Un peu poussive dans sa première partie, sans doute parce que le personnage de Lucien est bien falot, ou que les deux acteurs hésitent à pousser la carte de la cruauté et à se disputer vraiment, *La Mère de bébé* décolle vraiment dans la seconde, emmenée qu'elle est par un Follavoine hâbleur, qui est aussi le Monsieur Loyal du Cabaret-circus.

Mais, et il faut le souligner, ce sont les deux actrices principales qui emportent le morceau. Grande bringue blonde aux faux airs de Michelle Pfeiffer, Héroïse Martin promène son seau d'eaux usées avec une grâce infinie, et un sens remarquable du tempo comique. Hélène Gédilaghine est une Yvonne rousse et flamboyante, entre fureur et chagrin, avant de se transformer en farfadet malicieux au visage d'ange, dans le rôle improbable de Toto, entre Jean Seberg et Giuletta Masina. Ces deux filles ont, vraiment, du chien. Qui a dit que Feydeau était un grand misogyne ?



## Contacts...

### DIRECTRICE ARTISTIQUE

Héloïse MARTIN  
carabistouillescie@gmail.com  
06 71 60 68 91

### CHARGÉE DE DIFFUSION

Elodie AUDIN  
diffusion.carabistouilles@gmail.com  
09 53 20 66 33

### SIÈGE SOCIAL

Carabistouilles et Cie  
C/o L'esperluette 3 sente des Dorées – 75019 PARIS

N° siret : 404 317 675 00039 / Code APE 9001 Z  
Licence n°2 : 1049748

[www.carabistouillesetcie.com](http://www.carabistouillesetcie.com)

Spectacle soutenu par L'Adami



*"L'Adami représente les artistes-interprètes principaux : comédiens, danseurs, chanteurs, musiciens, solistes, chefs d'orchestre. Sa mission est de gérer leurs droits en France et à l'étranger. Elle agit au niveau national et européen pour leur juste rémunération notamment au titre de la copie privée et des nouveaux usages numériques. Elle favorise également l'emploi artistique au moyen de ses aides à la création."*



## Philippe Ferran

Il a mis en scène une soixantaine de spectacles, écrit et adapté une vingtaine de pièces qui se sont jouées à Paris, et un peu partout dans le monde. Il a appris à faire du théâtre en dirigeant de jeunes comédiens débutants, qui s'appelaient alors Huster, Balmer, Catherine Ferran, Weber, Mesguisch, Villeret. Il a accompagné ce dernier près de vingt ans, et a réalisé avec lui tous ses one man shows, jusqu'à "la Contrebasse", de Patrice Süskind.

De 1996 à 2008, il dirige la compagnie Pleins Feux qu'il a créée, et avec laquelle il a déjà monté 14 spectacles, dont "le Jeu de l'amour et du hasard" à l'Atelier, "Phèdre" au Théâtre 14, et "Flûte ! ... Champagne !!" d'après Courteline au Lucernaire les "3 Molière" au Vingtième Théâtre... Ses derniers spectacles : l'adaptation théâtrale du film de Jaoui-Bacri "Le Goût des autres" joué au Festival d'Avignon (édition 2007) et La Vieille Dame du Libraire (Festival 2008 et Paris). Il se consacre également à de jeunes talents du One man Show : Aurélia Decker, Denis Barré, Laurence Ruatti...

Depuis 2008, il collabore régulièrement avec la compagnie Carabistouilles et Cie, pour laquelle il a mis en scène deux spectacles jeune public qu'il a coécrits : "La Baba Yaga" et "L'Odyssée de Monsieur Personné", ainsi que le "Tartuffe", les "Brèves de Tchekhov" et "Denis Barré dans Tout va à Vélo".

Il prépare actuellement avec la troupe la mise en scène de "C'est la mère de..." d'après deux pièces de Feydeau : "Feu la mère de madame" et "On purge Bébé", qui sera créé au Festival Off 2013 d'Avignon.

Molière, Racine, Marivaux, Shakespeare, Rilke, Courteline, Rictus sont ses auteurs de prédilection. Mais quand il fait le compte, ce sont les auteurs vivants qu'il aura le plus montés : Pinter, Saunders, Schisgall, B. Baylac, A. Reyes, A. Seltzer, P. Süskind, O. Erret, M. Lagueyrie, Feinstein et Antilogus, M.F. Hans...

En trente ans, il a rencontré des dizaines de comédiens, avec qui il a tenté d'établir ce rapport mystérieux d'amour et de haine, d'échange et de refus, de hasard et de nécessité. Il s'est toujours refusé à donner des cours, estimant que le théâtre ne s'apprend pas, et que chaque mise en scène nouvelle est une aventure et une initiation réciproque de l'un aux autres. S'il a dirigé une dizaine de stage AFDAS, ANPE, et autres, sur des thèmes aussi divers que Tartuffe, Baudelaire, ou la direction d'acteurs, c'est pour découvrir lui-même d'autres manières de comprendre et de regarder.

Il a également appris la rigueur de son métier de metteur en scène et de producteur, en faisant tous les métiers du cinéma entre 1968 et 1984, dans plus de vingt-cinq long-métrages (cinéma et télévision). Stagiaire, deuxième et premier assistant de René Lucot, Josée Dayan, Yves Boisset, Claude Pinoteau, Elie Chouraqui, Jean-François Stevenin,... Adjoint de régie, régisseur général, directeur de production de Daniel Colas, Jean Saghols, Balhoul Balhoul, Juliet Berto, Claire Devers... Il a écrit des scénarii, composé de la musique de scène et de films pour les premiers court-métrages de sa sœur Pascale.



## CARABISTOUILLES & CIE



Créée en 2008, et dirigée par Héloïse Martin et Pauline Klein, comédiennes et metteuses en scène, Carabistouilles et Cie a pour objectif de promouvoir le spectacle vivant sous toutes ses formes par le biais de la création, de la production, de la diffusion et de la formation.

A l'aube de cette sixième saison nous nous réjouissons du bilan artistique, pédagogique et humain de notre action. En quatre ans, nous avons créé, joué et tourné 6 spectacles très différents – jeune public, seul en scène, classiques -, animé plus d'une dizaine de formations annuelles et ponctuelles en direction des amateurs, collaboré avec nombre d'artistes – comédiens, auteurs, scénographes, costumiers, marionnettistes, compositeurs, facteurs de masques - cherché à construire des liens forts avec nos condisciples grâce à la recherche artistique et la mutualisation des moyens en participant au Collectif de compagnie fédérées par l'Esperluette, créé un pôle de rencontres entre les professionnels, les amateurs et les spectateurs avec notre Club Spectateurs, noué des relations étroites avec certains théâtres de la capitale, et tourné nos spectacles dans toute la France.



En cinq ans s'est dessinée une ligne artistique ouverte aux codes et aux courants théâtraux multiples, mais au service des textes, qui s'oriente vers un propos non pas esthétique mais humain : amener le public au théâtre par le partage, l'apprentissage et le plaisir. Avoir pour cela une exigence artistique aigüe, et un sens profond de la pédagogie.







Nous avons à cœur de monter nos spectacles dans un esprit de compagnonnage, que nous tâchons de retrouver dans notre manière de travailler et de vivre notre métier. Nous sommes persuadés que la fidélité, la mutualisation et la solidarité doivent être une priorité. C'est pourquoi nous travaillons à développer au sein de la compagnie cet esprit de troupe qui nous est cher.

Au gré des rencontres, des formations et des spectacles, s'est constituée une équipe artistique et administrative soudée autour de cette même volonté : transmettre par tous les moyens notre amour du théâtre.





Carabistouilles & Cie

[www.carabistouillesetcie.com](http://www.carabistouillesetcie.com)

[carabistouillescie@gmail.com](mailto:carabistouillescie@gmail.com)

Tél. : 09 53 20 66 33

SIRET : 440 317 675 000 39 - APE: 923A

Licence n°2- 1049748